



motorola

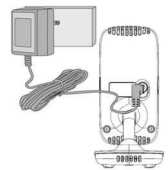
RÖVID HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

EU HU

Az összes funkció és utasítás részletes magyarázatához lásd a használati útmutatót (letölthető a motorolanursery.com címről).

1. A digitális videó bébiőr beállítása

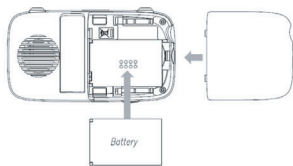
A. Bébiőr tápadapter



- Csatlakoztassa a tápegység egyenáramú kábelét a babaegység egyenáramú csatlakozójához.
- Csatlakoztassa a tápegység másik végét egy megfelelő elektromos csatlakozóhoz.
- Csúsztassa a kapcsolót az ON (BE) helyzetbe. A tápellátás/kapcsolódás jelzőfénye világítani kezd.

Megjegyzés Csak a mellékelt tápegységet használja.


B. Szülői egység akkumulátorának behelyezése




- A szülői egységet az akkumulátornak köszönhetően a vételi tartományon belül a bébi egységgel való kapcsolat és kép elvesztése nélkül magunkkal vihetjük.
- Távolítsa el az akkumulátorrekesz fedelét.
- Helyezze az akkumulátor kábelét a rekeszben lévő csatlakozóra és helyezze az akkumulátort a rekeszbe.
- Helyezze vissza az akkumulátorrekesz fedelét és húzza ki az asztali állványt. (lásd a D részt)

C. Szülői egység tápadapter

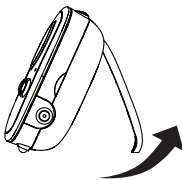


- Helyezze a tápegység egyenáramú csatlakozóját a szülői egység egyenáramú csatlakozójába.
- Csatlakoztassa a tápegység másik végét egy megfelelő elektromos csatlakozóhoz. az akkumulátor töltöttségjelzője zölden világít.
- A szülői egység be- és kikapcsolásához nyomja le és tartsa nyomva a bekapcsológombot .

Megjegyzés











Csak a mellékelt tápegységet és akkumulátort használja. A szülői egység csatlakoztatott tápegységgel, akkumulátor behelyezése nélkül is használható. Ha a baba- és a szülői egység is be van kapcsolva, a szülői egységen lévő kijelzőn a babaegység által rögzített színes kép látható. Ha azonban a helyiségben sötét van, a kép fekete-fehérben, egy  ikonnal együtt jelenik meg, jelezve, hogy a babaegység infravörös fényt használ.

D. A szülői egység asztali állványa



- Az asztali állvány felállításához hajtsa ki a szülői egység hátulján lévő állványt.

2. A gombok alapműveletei

Szülői egység	
 Bekapcsológomb	Nyomja le és tartsa nyomva a szülői egység be-/kikapcsolásához.
 UP/VOL+ gomb	Nyomja le a hangszóró hangerejének növeléséhez. Menüben lenyomva felfelé görget. Nagyított kép megjelenítésekor nyomja meg és tartsa nyomva a kép felfelé történő mozgatásához.
 DOWN/VOL- gomb	Nyomja le a hangszóró hangerejének csökkentéséhez. Menüben lenyomva lefelé görget. Nagyított kép megjelenítésekor nyomja meg és tartsa nyomva a kép lefelé történő mozgatásához.
 MENÜ gomb	Nyomja meg a menüopciók megjelenítéséhez.
 OK OK gomb	Menüben nyomja meg egy elem kiválasztásához vagy a beállítás mentéséhez.
 VIDEÓ gomb	Nyomd meg, amikor a babádhoz beszélsz.
 LEFT/Back gomb	Nagyított kép megjelenítésekor nyomja meg és tartsa nyomva a kép balra történő mozgatásához. Menüben lenyomva visszatér az előző képernyőre.
 Zoom/Right gomb	Menüben lenyomva kiválasztja a jobb oldali opciót. Kép megte-kintésekor lenyomva nagyítást végezhet. Nagyított kép megjele-nítésekor lenyomva nagyíthat vagy kicsinyíthet, lenyomva és nyomva tartva pedig a képet jobbra mozgathatja.
Bébi egység	
 BE/KI kapcsoló	Csúsztassa a kapcsolót az ON (BE) helyzetbe a babaegység bekapcsolásához. Csúsztassa a kapcsolót az OFF (KI) helyzetbe a babaegység kikapcsolásához.
 Pair	Nyomja meg és tartsa lenyomva a szülői egységgel történő párosításhoz.

A termék gyártását, illetve forgalmazását megfelelő engedély birtokában a Meizhou Guo Wei Electronics Co. Ltd., végzi. A MOTOROLA márkanév és a stilizált „M” logó a Motorola Trademark Holdings, LLC. védjegye vagy bejegyzett védjegye, felhasználásuk engedéllyel történik. Minden más védjegy felett a megfelelő tulajdonos rendelkezik. © 2021 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.



Nyomtatva Kínában

FIGYELEM:

Fulladásveszély. A gyerekek MEGFOJTHATJÁK magukat a kábelekkel. Tartsa távol a vezetékeket a kisgyermektől (legalább 1 méter távolságra). Ne használjon hosszabbítót a hálózati adapterrel. Csak a bébiőrhez való hálózati adaptert használjon!



Príručka so stručným návodom

EU SK

Úplné vysvetlenie všetkých funkcií a pokynov sa nachádza v používateľskej príručke (Dostupné na prevzatie cez stránku motorolanursery.com).

1. Nastavenie digitálneho video baby monitora

A. Napájanie detskej jednotky

- Do sieťového konektora na zadnej strane detskej jednotky zapojte konektor jednosmerného prúdu sieťového adaptéra.
- Druhý koniec sieťového adaptéra pripojte do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Posuňte prepínač ON/OFF do polohy ON. Rozsvieti sa indikátor napájania/prepojenia.

Poznámka Používajte len dodaný sieťový adaptér.

B. Vloženie batérie do rodičovskej jednotky

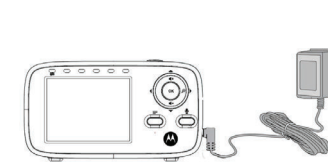
- Dodávaná nabíjateľná batéria by sa mala vložiť, aby rodičovskú jednotku bolo možné premiestňovať bez straty spojenia a obrazu z detskej jednotky.
- Odpojte kryt priestoru pre batériu.
- Zasuňte konektor akumulátorovej batérie do puzdra v priečinku batérie a akumulátorovú batériu vložte do priečinku.
- Opätovne nasadte kryt priečinka pre batériu a vysuňte stojan. (pozrite si časť D)

MODELY:
VM483,
VM483-2,
VM483-3,
VM483-4

! VÝSTRAHA:

Riziko úškrtenia. Deti sa môžu uskrtiť káblami. Udržujte tento kábel mimo dosahu detí (minimálne 1 meter). S napájacími adaptérami nikdy nepoužívajte predlžovacie káble. Používajte len dodávané napájacie adaptéry.

C. Napájanie rodičovskej jednotky

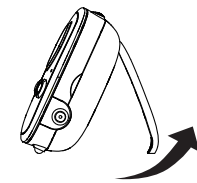


- Do sieťového konektora na bočnej strane detskej jednotky zapojte konektor jednosmerného prúdu sieťového adaptéra.
- Druhý koniec napájacieho adaptéra pripojte k vhodnej elektrickej zásuvke. Indikátor úrovne nabitia batérie sa rozsvieti nazeleno.
- Na zapnutie alebo vypnutie rodičovskej jednotky stlačte a podržte stlačené tlačidlo napájania

Poznámka

Používajte len dodaný napájací adaptér a akumulátorovú batériu. Rodičovská jednotka funguje s pripojeným napájacím adaptérom a bez nainštalovanej akumulátorovej batérie. Keď sú detská jednotka a aj rodičovská jednotka zapnuté, na displeji rodičovskej jednotky sa zobrazí farebný obraz nasnímaný detskou jednotkou. Ale v prípade, ak je miestnosť príliš tmavá, obraz sa zobrazí čiernobiely a s ikonou , a to z dôvodu infračerveného osvetlenia detskej jednotky.

D. Stojan rodičovskej jednotky



- Vyklopte stojan na zadnej strane rodičovskej jednotky, aby ste ho nastavili.



NÁVOD K RYCHLÉMU SPUŠTĚNÍ

EU CZ

Úplné vysvětlení všech funkcí a pokynů najdete v uživatelské příručce (K dispozici ke stažení na adrese motorolanursery.com).

1. Nastavení digitální video dětské chůvičky

A. Napájení dětské jednotky

- Vložte konektor stejnosm. proudu napájecího adaptéru do stejnosm. zásuvky na zadní straně dětské jednotky.
- Pipojte druhý konec napájecího adaptéru do vhodné elektrické zásuvky.
- Zapněte posunutím vypínače ON/OFF do polohy ON (ZAP.) Rozsvítí se kontrolka napájení /spojení.

Poznámka Používejte pouze dodaný napájecí adaptér.

B. Instalace baterie do jednotky rodiče

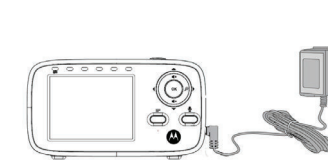
- Do jednotky rodiče byste měli vložit dodanou nabíjecí baterii, aby bylo možné jednotku rodiče přenášet, aniž by došlo ke ztrátě spojení a obrazu z dětské jednotky.
- Poznámka Odtáhněte kryt prostoru pro baterie.
- Zastrčte zásuvku dobíjecí baterie do konektoru uvnitř prostoru pro baterii, jak je ukázáno výše, a zasuňte akumulátor do prostoru.
- Vraťte zpět kryt prostoru pro baterie a vytáhněte podstavec. (Viz oddíl D)

MODELY:
VM483,
VM483-2,
VM483-3,
VM483-4

! VAROVÁNÍ:

Nebezpečí úškrcení. Děti se UŠKRTILY kabely. Uchovávejte tento kábel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti více než 1m). S napájecími adaptéry střídavého proudu nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané napájecí adaptéry střídavého proudu.

C. Napájení jednotky rodiče

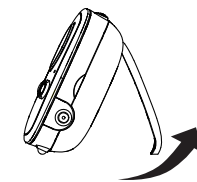


- Zasuňte zástrčku napájecího adaptéru do stejnosm. zásuvky na straně rodičovské jednotky.
- Druhý konec napájecího adaptéru zapojte do vhodné zásuvky elektrické sítě. Kontrolka baterií se rozsvítí zeleně.
- Chcete-li zapnout nebo vypnout rodičovskou jednotku, stiskněte a přidržte tlačítko napájení

Poznámka

Používejte pouze dodaný napájecí adaptér a akumulátor. Rodičovská jednotka může fungovat s připojeným síťovým adaptérem, ale bez nainstalovaného akumulátoru. Když je dětská a rodičovská jednotka zapnutá, na displeji rodičovské jednotky se zobrazí barevný obrázek snímání dětskou jednotkou. Pokud je v místnosti tma, obrázek se zobrazí černobíle a s ikonou kvůli infračervenému světlu dětské jednotky.

D. Stojánek na rodičovské jednotce



- Petočte podstavec na zadní straně rodičovské jednotky a nastavte podstavec



QUICK START GUIDE

EU EN

For a full explanation of all features and instructions, please refer to the User's Guide. (available for download from motorolanursery.com).

1. Setting up your Digital Video Baby Monitor

A. Connecting the Power Supply for the Baby Unit

- Insert the DC plug of the power adapter into the DC socket on the back of the Baby Unit.
- Connect the other end of the power adapter to a suitable electrical outlet.
- Slide the ON/OFF switch to the ON position. The power/link indicator lights up.

Note: Only use the supplied power adapter.

B. Installing the Battery Pack for the Parent Unit

- A rechargeable battery pack is supplied and should be installed and charged, so that the Parent Unit can be moved without losing the link and picture from the Baby Unit(s).
- Remove the battery compartment cover.
- Fit the battery pack into the battery compartment.
- Replace the battery compartment cover, and pull out the desktop stand. (see Section D)

MODELS:
VM483,
VM483-2,
VM483-3,
VM483-4

Frequency band:
2400MHz to
2483.5MHz
Max. transmitted
power: < 20dBm

! WARNING:

Strangulation hazard. Children have STRANGLED in cords. Keep this cord out of the reach of children (more than 1 meter away). Do not remove the tags from the AC Adapters. Only use the AC Adapters provided.



EU 2_Version 4

C. Connecting the Power Supply for the Parent Unit

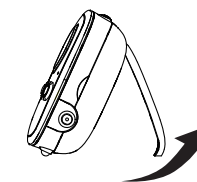


- Insert the DC plug of the power adapter into the DC socket on the side of the Parent Unit.
- Connect the other end of the power adapter to a suitable electrical outlet. The AC power/battery status indicator lights up red to show the AC power is connected and the battery is charging.
- To turn the Parent Unit on or off, press and hold the power button . When the Parent Unit is turned on the Power/Link indicator lights up green, but flashes if searching for a Baby Unit.

Note

Only use the power adapter and battery pack provided. The Parent Unit can work with the power adapter connected but without a battery pack installed. When the Baby and Parent Units are both switched ON, the display on the Parent Unit will show the color image captured by the Baby Unit. But if the room is dark, the image will be displayed in black and white and with a icon, due to infra-red illumination by the Baby Unit.

D. Desktop Stand of the Parent Unit



- Flip out the stand on the back of the Parent Unit to set up the desktop stand.

2. Základné funkcie tlačidiel

Rodičovská jednotka	
Tlačidlo napájania	Stlačením a podržaním rodičovskú jednotku VYPNETE/ZAPNETE.
Tlačidlo UP/VOL+ (NAHOR/ZVÝŠENIE HLASISTOSTI)	Stlačením zvýšite hlasitosť reproduktora. Keď ste v ponuke, tak stlačením rolujte nahor. Počas prezerania približeného obrázku stlačte a podržte na pohyb obrázku smerom nahor.
Tlačidlo DOWN/VOL- (NADOL/ZNÍŽENIE HLASISTOSTI)	Stlačením znížte hlasitosť reproduktora. Keď ste v ponuke, tak stlačením rolujte nadol. Počas prezerania približeného obrázku stlačte a podržte na pohyb obrázku smerom nadol.
Tlačidlo Ponuka	Stlačením otvoríte možnosti ponuky.
OK Tlačidlo OK	Keď ste v ponuke, stlačením vyberte položku alebo uložte nastavenie.
Tlačidlo HOVORENIE	Stlačte a podržte pre hovorenie k svojmu dieťaťu.
Tlačidlo VLAVO/Späť	Počas prezerania približeného obrázku stlačte a podržte na pohyb obrázku smerom doľava. Keď ste v ponuke, stlačením sa vrátte na predchádzajúcu obrazovku.
Tlačidlo približenia/vpravo	Zatiaľ čo ste v ponuke, tak stlačením vyberiete možnosť na pravej strane. Keď sa pozeráte na obrázok, stlačením ho približite. Keď sa pozeráte na približený obrázok, stlačením ho oddiaľte alebo stlačte-ním a podržaním presuniete obrázok doprava.
Detská jednotka	
Spínač ON/OFF (ZAP./VYP.)	Posuňte spínač ON/OFF (ZAP./VYP.) do polohy ON, aby ste zapli detskú jednotku. Posuňte spínač ON/OFF (ZAP./VYP.) do polohy OFF, aby ste vypili detskú jednotku.
Spárovanie	Stlačením a podržaním spárujete s rodičovskou jednotkou.

Vyrába, distribuuje alebo predáva spoločnosť Meizhou Guo Wei Electronics Co. Ltd., oficiálny držiteľ licencie na tento produkt. MOTOROLA a logo stylizovaného M sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. a používajú sa na základe licencie. Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov. © 2021 Motorola Mobility LLC. Všetky práva vyhradené.



Vytlačené v Číne

2. Základní ovladače

Jednotka rodiče	
Vypínač Zapnuto/Vypnuto	Pro zapnutí/vypnutí přístroje stiskněte a přidržte.
Tlačítko NAHOR/VOL+	Stiskem lze zesílit hlasitost reproduktoru. V nabídce se stisknutím posunete nahoru. Při zobrazování zvětšeného obrázku posunete stisknutím a podržením obrázek nahoru.
Tlačítko DOLŮ/VOL-	Stiskem lze zeslabit hlasitost reproduktoru. V nabídce se stisknutím posunete dolů. Při zobrazování zvětšeného obrázku posunete stisknutím a podržením obrázek dolů.
Tlačítko MENU	Stiskem otevřete možnosti nabídky.
OK Tlačítko OK	V nabídce stisknutím vyberete položku nebo uložte nastavení.
Tlačítko MLUVENÍ	Stiskněte a podržte pro mluvení ke svému dítěti.
Tlačítko DOLEVA/Zpět	Při zobrazování zvětšeného obrázku posunete stisknutím a podržením obrázek doleva. V nabídce se stisknutím vrátíte na předchozí obrazovku.
Tlačítko Zoom/doprava	V nabídce stiskem vyberete možnost na pravé straně. Při zobrazení obrázku stiskem zvětšíte. Při zobrazování zvětšeného obrázku stiskem zvětšení zrušíte, stiskem a přidřením posunete obrázek doprava.
Dětská jednotka	
Tlačítko ON/OFF (ZAP./VYP)	Posunutím vypínače ON/OFF do polohy ON (ZAP.) zapnete dětskou jednotku. Posunutím vypínače ON/OFF do polohy OFF (VYP.) vypnete dětskou jednotku.
Spárovat	Stisknutím a podržením spárujete jednotku s rodičovskou jednotkou.

Vyrábí, distribuuje nebo prodává společnost Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., oficiální držitel licence tohoto výrobku. MOTOROLA a stylizované logo M jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti Motorola Trademark Holdings, LLC. a používají se na základě licence. Všechny ostatní obchodní známky jsou majetkem svých příslušných vlastníků. © 2021 Motorola Mobility LLC. Všechna práva vyhrazena.



Vytiskeno v Číně.

2. Basic operation of the keys

Parent Unit	
Power ON/OFF button	Press and hold to switch the Parent Unit ON/OFF. Press to turn the screen off (audio stays on and any button turns screen back on).
UP/VOL+ button	When in monitor mode, press to increase speaker volume. When in a menu, press to move up. When in zoom mode, press and hold to move up the image.
DOWN/VOL- button	When in monitor mode, press to decrease speaker volume. When in a menu, press to move down. When in zoom mode, press and hold to move down the image.
MENU button	Press to open or close the menu options.
OK OK button	When in a menu, press to choose an item, or save a setting.
TALK BACK button	Press and hold to talk back to the Baby Unit.
LEFT/Back button	When in zoom mode, press to return to normal mode, or press and hold to move left across the image. When in the main menu, press to move to the option to the left. When in a menu, press to return to the previous screen.
Zoom/RIGHT Button	When in the main menu, press to move to the option on the right. When viewing an image, press to zoom in. When in zoom mode, press and hold to move right across the image.
Baby Unit	
ON/OFF switch	Slide to the ON position to switch ON the Baby Unit. Slide to the OFF position to switch OFF the Baby Unit.
PAIR button	Press and hold to pair with a Parent Unit.

Manufactured, distributed or sold by Meizhou Guo Wei Electronics Co. LTD., official licensee for this product. MOTOROLA and the Stylized M Logo, are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2021 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Printed in China